

- 关于台词的备注:  
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

**Feifei**

大家好，欢迎收听 BBC 英语教学的“地道英语”节目，我是菲菲。

**Neil**

And I'm Neil. We have a phrase that can be said to someone to express that you are in the same bad situation as they are. It's 'join the club'.

**Feifei**

Join the club. 这个表达的字面意思是“加入俱乐部”。

**Neil**

But we're not literally asking them to join a club. The similarity is that the person you are talking to shares the same situation. So, for example, if you told me that you had too much work and I also had too much work to do, I would reply by saying 'join the club'.

**Feifei**

原来，“join the club”这个表达用来对他人说过的话作答，意思是“我们的处境一样糟糕，彼此彼此，一样倒霉”。刚才，Neil 对我说“join the club”，并不是在向我表示同情，而是感叹我俩同病相怜，都有大量的工作要完成。

**Neil**

Yes! If I said I can't go out tonight because I haven't got much money, would you be sympathetic?

**Feifei**

No! Join the club. I'm broke too!

**Neil**

Oh dear. Let's have some examples.

---

## Examples

A: I've been on my feet all day, I'm exhausted!

B: Join the club!

A: Have you seen my calendar? I haven't got any free time till the end of the month.

B: Join the club!

A: We've got a new baby, so I didn't get much sleep last night.

B: Join the club! Ours was awake until 5am.

## Feifei

这里是 BBC 英语教学的“地道英语”节目。以上我们介绍了表达“join the club”的含义和用法。我们用“join the club”来回应别人所说的话，意思就是“彼此彼此，都一样”，突出我们大家同病相怜或者有着相同的遭遇。

## Neil

Remember, it's not about joining a real club, and we use this phrase to talk about bad situations. We wouldn't say it to express you're in a similar favourable situation.

## Feifei

Got it! And Neil, I really must get on now, I have too much work to do.

## Neil

Oh Feifei, join the club. I've got to finish this script now!

## Feifei

That's easy. Just say 'goodbye'.

## Neil

Oh, yeah. Bye!

## Feifei

Bye, Neil.